

COMUNICACIÓN CAMBIO TITULARIDAD ACTIVIDAD PARA ESTABLECIMIENTOS
COMERCIALES

COMUNICACIÓ CANVI TITULARITAT ACTIVITAT PER A ESTABLIMENTS COMERCIALS

COMMUNICATION OF CHANGE OF OWNERSHIP FOR COMMERCIAL ESTABLISHMENTS COMMERCIALS

Nº EXPEDIENTE : NÚM. EXPEDIENT N° DOSSIER		
DATOS DEL INTERESADO DADES DEL INTERESSANT DATA OF THE INTERESTED PERSON		
NOMBRE O RAZÓN SOCIAL NOM O RAÓ SOCIAL NAME OR COMPANY NAME		NIF CIF NIE
DOMICILIO DOMICILI ADDRESS		
POBLACIÓN/PROVINCIA POBLACIÓ/PROVINCIA TOWN / PROVINCE		CP CODI POSTAL ZIP
TLF. / MÓVIL TLF./MÒBIL PHONE /	CORREO ELECTRÓNICO CORREU ELECTRÒNIC EMAIL	
DATOS DEL REPRESENTANTE DADES DEL REPRESENTANT DATA OF THE INTERESTED PERSON		
NOMBRE Y APELLIDOS NOM I COGNOMS FULL NAME		NIF CIF NIE
DOMICILIO DOMICILI ADDRESS		
POBLACIÓN/PROVINCIA POBLACIÓ/PROVINCIA TOWN / PROVINCE		CP CODI POSTAL ZIP
TLF. / MÓVIL TLF./MÒBIL PHONE /	CORREO ELECTRÓNICO CORREU ELECTRÒNIC EMAIL	
COMUNICA COMUNICA COMMUNICATE		
1º- Que se ha procedido a la transmisión de la titularidad de la actividad que se describe: Que s'ha procedit a la transmissió de la titularitat de l'activitat que es descriu: That the ownership of the described activity has been transferred:		
Actividad destinada a: Activitat destinada a:	Activity for:	
Con emplazamiento en: Amb emplaçament en:	Located in:	
Nº de expediente/año: Núm. d'expedient/any:	File number/year:	
Nuevo nombre comercial: Nou nom comercial:	New business name:	
☐ Comunicación de Actividades Inocuas Comunicació d'Activitats Innòcues Reporting of Harmless Activities	☐ Declaración Responsable Ambiental Declaració Responsable Ambiental Responsible Environmental Statement	☐ Licencia Ambiental Llicència ambiental Environmental License
2º- Que ambas partes prestan la conformidad al cambio de titularidad de dicha actividad, por ello el nuevo titular de la instalación o actividad, asume las obligaciones y responsabilidades que se deriven de la licencia. Que totes dues parts presten la conformitat al canvi de titularitat d'aquesta activitat, per això el nou titular de la instal·lació o activitat, assumeix les obligacions i responsabilitats que es deriven de la llicència. That both parties agree to the change of ownership of such activity, therefore the new owner of the facility or activity, assumes the obligations and responsibilities arising from the license.		

DOCUMENTACIÓN QUE SE ACOMPAÑA
DOCUMENTS QUE S'HA D'ACOMPANYAR
DOCUMENTS THAT MUST ACCOMPANY

- ☐ Documento identificativo de la persona solicitante N.I.F./ CIF / NIE + Pasaporte
Document identificatiu de la persona sol·licitant N.I.F./ CIF/ NIE + Passaport
Applicant's identification document N.I.F. (tax identification number) / CIF / NIE + Passport
- ☐ De ser persona física que actúe mediante representante, deberá acreditarse la representación por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna.
De ser persona física que actue mitjançant representant, haurà d'acreditar-se la representació per qualsevol mig valgut en dret que deixi constància fidedigna.
In the case of a natural person acting through a representative, the representation must be accredited by any legally valid means that provides a reliable record.
- ☐ De ser persona jurídica, poder de representación de la misma, mediante escritura de constitución, modificación o certificado del Registro Mercantil, que acredite la representación.
De ser persona jurídica, poder de representació d'aquesta, mitjançant escritura de constitució, modificació o certificat del Registre Mercantil, que acredite la representació.
If a legal entity, power of representation of the same, by means of a deed of incorporation, modification or certificate from the Commercial Registry, which accredits the representation.
- ☐ Documento acreditativo o justificativo de haber ingresado la tasa correspondiente.
Document acreditatiu o justificatiu d'haver ingressat la taxa corresponent.
Supporting document or proof of having paid the corresponding fee.
- ☐ Copia del instrumento de intervención ambiental, cuyo traspaso se pretende, o datos o referencias para localizar la misma. Título o documento en cuya virtud se haya producido el cambio de titularidad, en el que conste la firma del transmitente (anterior titular de la licencia), y del nuevo titular.
Còpia de l'instrument d'intervenció ambiental, el traspàs de la qual es pretén, o dades o referències per a localitzar la mateixa. Títol o document en la virtut del qual s'haja produït el canvi de titularitat, en el qual conste la signatura del transmissor (anterior titular de la llicència), i del nou titular.
Copy of the instrument of environmental intervention, whose transfer is sought, or data or references to locate the same. Title or document by virtue of which the change of ownership has taken place, in which the signature of the transmitter (previous holder of the license), and of the new holder.
- ☐ Título o documento en cuya virtud se haya producido el cambio de titularidad, en el que conste la firma del transmitente (anterior titular) y del nuevo titular o contrato de alquiler o contrato de escritura de propiedad según sea inquilino o propietario.
Títol o document en la virtut del qual s'haja produït el canvi de titularitat, en el qual conste la signatura del transmissor (anterior titular) i del nou titular o contracte de lloguer o contracte d'escriptura de propietat segons siga inquilí o propietari.
Title or document by virtue of which the change of ownership has occurred, which shows the signature of the transferor (previous owner) and the new owner or rental contract or property deed contract depending on whether tenant or owner.
- ☐ Escritura de constitución, en su caso.
Escriptura de constitució, en el seu cas. *Deed of incorporation, if applicable.*
- ☐ Certificado técnico y planos, visados o registrados, acreditativos de que la actividad no ha sufrido modificaciones sustanciales, manteniéndose las medidas correctoras y de protección contra incendios en condiciones de funcionamiento, y justificando que la superficie de la actividad no ha variado. Dicho Certificado se sustituirá por un Proyecto Técnico en el supuesto de que en la licencia a transmitir no constara Proyecto, o éste resultara inadecuado.
Certificat tècnic i plans, visats o registrats, acreditatius que l'activitat no ha patit modificacions substancials, mantenint-se les mesures correctores i de protecció contra incendis en condicions de funcionament, i justificant que la superfície de l'activitat no ha variat. Aquest Certificat se substituirà per un Projecte Tècnic en el cas que en la llicència a transmetre no constara Projecte, o aquest resultara inadequat.
Technical certificate and plans, endorsed or registered, accrediting that the activity has not undergone substantial modifications, maintaining the corrective measures and fire protection in operating conditions, and justifying that the surface of the activity has not varied. Said Certificate will be replaced by a Technical Project in the event that the license to be transferred does not contain a Project, or if it is inadequate.

SOLICITA
SOL·LICITA
REQUEST

Que previos los trámites correspondientes y pago de los derechos correspondientes, se tome razón del **CAMBIO DE TITULARIDAD** mencionado.

Que previs els tràmits corresponents i pagament dels drets corresponents, es prenga raó del CANVI DE TITULARITAT esmentat.

That after the corresponding proceedings and payment of the corresponding fees, the CHANGE OF OWNERSHIP mentioned above be acknowledged mentioned.

FIRMA SOLICITANTE / REPRESENTANTE **SIGNATURA SOL·LICITANT / REPRESENTANT**
SIGNATURE APPLICANT / REPRESENTATIVE

Fecha **Data** Date _____, de _____ de 20____

AYUNTAMIENTO DE BENIDORM C.I.F. P-0303100-B PLAZA DE SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA, 1 C.P. 03501 BENIDORM (ALICANTE)

TELÉF.: **96 681 54 23**

CORREO ELECTRÓNICO **CORREU ELECTRÒNIC** E-MAIL: aperturas@benidorm.org

AJUNTAMENT DE BENIDORM C.I.F. P-0303100-B **PLAÇA DE SS.MM. ELS REIS D'ESPANYA, 1** C.P. 03501 **BENIDORM (ALACANT)**

BENIDORM CITY COUNCIL C.I.F. P-0303100-B **PLAZA SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA, 1** **ZIP CODE 03501 BENIDORM (ALICANTE)**

"Información básica sobre protección de datos: le informamos que el Ayuntamiento de Benidorm tratará sus datos de carácter personal con la finalidad de gestionar las solicitudes en los términos previstos en la misma ante la Concejalía de Aperturas. Podrá ejercer su derecho de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación y portabilidad, cuando proceda, a través del correo electrónico de nuestro Delegado de Protección de Datos: dpd@benidorm.org. Puede obtener más información en <https://benidorm.org/es/pagina/proteccion-de-datos-de-los-formularios-de-actividades-aperturas>"

"Informació bàsica sobre protecció de dades: l'informem que l'Ajuntament de Benidorm tractarà les seues dades de caràcter personal amb la finalitat de gestionar les sol·licituds en els termes previstos en la mateixa davant la Regidoria d'Obertures. Podrà exercir el seu dret d'accés, rectificació, supressió, oposició, limitació i portabilitat, quan siga procedent, a través del correu electrònic del nostre Delegat de Protecció de Dades: dpd@benidorm.org. Pot obtenir més informació en <https://benidorm.org/es/pagina/proteccion-de-datos-de-los-formularios-de-actividades-aperturas>."

Basic information on data protection: we inform you that the City Council of Benidorm will treat your personal data in order to manage the applications in the terms provided therein to the Business Licence Department. You may exercise your right of access, rectification, deletion, opposition, limitation and portability, where appropriate, via email to our Data Protection Officer: dpd@benidorm.org. You can obtain more information at <https://benidorm.org/es/pagina/proteccion-de-datos-de-los-formularios-de-actividades-aperturas>."

PROCEDIMIENTO *PROCEDIMENT* PROCEDURE

La eficacia de la presente comunicación se entiende sin perjuicio de la potestad del Ayuntamiento de modificar el contenido del instrumento de intervención ambiental inicialmente otorgado para mantenerlo correctamente adaptado a lo largo de su vigencia, tanto a las exigencias del interés público como a las derivadas de los nuevos condicionamientos exigidos por la diversa legislación ambiental y sectorial que le resulten de aplicación, además, evidentemente, de su adaptabilidad a los condicionantes originarios establecidos en el instrumento de intervención ambiental originario y objeto de transmisión.

L'eficàcia de la present comunicació s'entén sense perjudici de la potestat de l'Ajuntament de modificar el contingut de l'instrument d'intervenció ambiental inicialment atorgat per a mantindre'l correctament adaptat al llarg de la seua vigència, tant a les exigències de l'interés públic com a les derivades dels nous condicionaments exigits per la diversa legislació ambiental i sectorial que li resulten d'aplicació, a més, evidentment, de la seua adaptabilitat als condicionants originaris establits en l'instrument d'intervenció ambiental originari i objecte de transmissió.

The effectiveness of the present communication is understood without prejudice of the power of the City Council to modify the content of the instrument of environmental intervention initially granted to maintain it correctly adapted throughout its validity, as much to the exigencies of the public interest as to those derived from the new conditionings demanded by the diverse environmental and sectorial legislation that are of application, besides, evidently, of its adaptability to the original conditionings established in the original instrument of environmental intervention and object of transmission.

A tal efecto, cuando se presente en el Ayuntamiento la comunicación de cambio de titularidad del instrumento de intervención ambiental, los Servicios Técnicos Municipales en el plazo de un mes podrá realizar la pertinente visita de comprobación, de la que podrá derivar la necesidad de ejecución de las medidas correctoras o de adaptación que resulten procedentes, en cuyo caso se dará al interesado (nuevo titular) la pertinente orden de ejecución a llevar a cabo en el plazo que se considere pertinente en función de la entidad de las medidas a adoptar. En el supuesto de no darse cumplimiento a las medidas de corrección o adaptación exigidas, serán de aplicación las medidas cautelares y sancionadoras establecidas en la vigente legislación aplicable al respectivo establecimiento, pudiendo implicar el cierre o clausura temporal o definitiva del mismo.

A aquest efecte, quan es presente a l'Ajuntament la comunicació de canvi de titularitat de l'instrument d'intervenció ambiental, els Serveis Tècnics Municipals en el termini d'un mes podrà realitzar la pertinent visita de comprovació, de la qual podrà derivar la necessitat d'execució de les mesures correctores o d'adaptació que resulten procedents, i en aquest cas es donarà a l'interessat (nou titular) la pertinent ordre d'execució a dur a terme en el termini que es considere pertinent en funció de l'entitat de les mesures a adoptar. En el supòsit de no donar-se compliment a les mesures de correcció o adaptació exigides, seran aplicable les mesures cautelars i sancionadores establides en la vigent legislació aplicable al respectiu establiment, podent implicar el tancament o clausura temporal o definitiva d'aquest.

To such effect, when the communication of change of ownership of the environmental intervention instrument is presented to the City Council, the Municipal Technical Services within a period of one month may carry out the pertinent verification visit, from which may derive the need to execute the corrective or adaptation measures that may be appropriate, in which case the interested party (new owner) will be given the pertinent order of execution to be carried out within the period considered pertinent depending on the nature of the measures to be adopted. In the event that the required measures of correction or adaptation are not complied with, the precautionary and sanctioning measures established in the current legislation applicable to the respective establishment will be applicable, which may imply the temporary or definitive closing or closure of the same.

En el caso de que se solicite la cesión de derechos de expedientes en trámite, en los que no haya recaído la pertinente resolución, no se llevará a efecto tal cesión hasta tanto no se haya resuelto el correspondiente instrumento de intervención ambiental. No obstante, podrá en la misma resolución adoptarse ambos acuerdos, siempre que el solicitante haya aportado la documentación arriba indicada, a excepción del certificado técnico y la licencia que se transmite.

En el cas que se sol·licite la cessió de drets d'expedients en tràmit, en els quals no haja recaigut la pertinent resolució, no es portarà a efecte tal cessió fins que no s'haja resolt el corresponent instrument d'intervenció ambiental. No obstant això, podrà en la mateixa resolució adoptar-se tots dos acords, sempre que el sol·licitant haja aportat la documentació a dalt indicada, a excepció del certificat tècnic i la llicència que es transmet.

In the event that the assignment of rights of proceedings in process is requested, in which the pertinent resolution has not been issued, such assignment will not be carried out until the corresponding environmental intervention instrument has been resolved. However, both resolutions may be adopted in the same resolution, provided that the applicant has provided the documentation indicated above, with the exception of the technical certificate and the license that is being transferred.